

433191-2026 - Gara

Germania – Lavori di installazione di impianti in edifici – Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

OJ S 120/2026 25/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt St. Georgen

E-mail: info@st-georgen.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

Descrizione: Abwasser- und Wasseranlagen (Los 1 Sanitär), Wärmeversorgungsanlagen (Los 2 Heizung), Lüftungstechnische Anlagen (Los 3 Lüftung), RWA für die Tiefgarage (Los 4 Entrauchung), Feuerlöschanlagen (Los 5 Feuerlöschanlage)

Identificativo della procedura: a94e93a3-2eab-4c16-b267-d7e6332b7d91

Identificativo interno: 9-eu-26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45300000 Lavori di installazione di impianti in edifici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45332200 Lavori idraulici, 45332300 Lavori di posa di drenaggi, 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione, 45343200 Lavori di installazione di impianti di estinzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: St. Georgen i. Schw.

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 5

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 5

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Insolvenza:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Amministrazione controllata:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o

acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Grave illecito professionale:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Cessazione di attività:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Sanitär

Descrizione: Im Zuge der umfassenden Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die gesamte sanitäre Gebäudeausrüstung vollständig erneuert und an die aktuell geltenden technischen und hygienischen Anforderungen angepasst. Der bestehende Hausanschluss für die Trinkwasserversorgung wird durch den zuständigen Wasserversorger Aquavilla zurückgebaut und neu in das Gebäude eingeführt. Nach der ersten Hauptabsperreinrichtung erfolgt der komplette Neuaufbau des Trinkwassernetzes innerhalb des Gebäudes. Die Trinkwasserinstallation wird vollständig neu erstellt und überwiegend in einem hochwertigen Edelstahlrohrsystem ausgeführt. Zur Sicherstellung einer hohen Trinkwasserhygiene und zur Minimierung von Stagnationsrisiken erfolgt die Leitungsführung zum Großteil als durchgeschliffenes System bis zu den jeweiligen Entnahmestellen. Dadurch wird eine kontinuierliche Durchströmung gewährleistet und die Einhaltung der hygienischen Anforderungen unterstützt. Die Warmwasserversorgung für die Handwaschbecken erfolgt dezentral über elektrische Durchlauferhitzer. Durch dieses Konzept kann auf zentrale Warmwasserbereitungs- und Zirkulationsanlagen verzichtet werden, was sowohl energetische als auch hygienische Vorteile bietet. Gleichzeitig wird der Installationsaufwand reduziert und die Betriebsführung vereinfacht. In den WC-Anlagen kommen moderne, berührungslose Armaturen an den Waschtischen zum Einsatz. Diese Armaturen dienen neben dem Nutzerkomfort insbesondere auch der Hygiene. Zusätzlich sind die Armaturen mit integrierten Hygienespülfunktionen ausgestattet, die eine automatische, regelmäßige Spülung der

Leitungen ermöglichen. Dadurch wird die Wasserqualität nachhaltig gesichert und das Risiko mikrobiologischer Belastungen reduziert. Die Abwasserinstallation innerhalb des Gebäudes wird vollständig erneuert und in langlebigen PE-Rohrsystemen mit zum Teil integriertem Schallschutz ausgeführt. Bestehende Schmutzwasser-Grundleitungen werden, soweit technisch und wirtschaftlich sinnvoll, mittels Inliner-Verfahren saniert. Dieses Verfahren ermöglicht die Ertüchtigung der vorhandenen Leitungen ohne umfangreiche Erdarbeiten und trägt zur Werterhaltung der Bausubstanz bei. Aufgrund der vorhandenen Rückstauenebene im Bereich der Schmutzwasserentsorgung wird zusätzlich eine Hybrid-Hebeanlage außerhalb des Gebäudes installiert. Diese Anlage dient dazu, im Rückstaufall das anfallende Schmutzwasser aus dem Gebäude sicher zu fördern und ein Rückdrücken in die Gebäudeinstallation zu verhindern. Dadurch wird ein zuverlässiger Schutz der sanitären Anlagen und der betroffenen Gebäudebereiche gewährleistet. In den WC-Kernen werden die Installationen in Vorwandbauweise ausgeführt. Hierfür kommen moderne Ständerwerksysteme zum Einsatz, die eine flexible Anordnung der sanitären Einrichtungen ermöglichen sowie eine klare Trennung zwischen Rohbau und Installationsebene schaffen. Diese Bauweise erleichtert sowohl die Montage als auch spätere Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten. Insgesamt umfasst die Maßnahme die vollständige Erneuerung sämtlicher Sanitärinstallationen im Gebäude, den Neuaufbau des Trinkwassernetzes ab der Hauptabspernung, die teilweise Sanierung der bestehenden Abwassergrundleitungen sowie die Umsetzung eines hygienisch optimierten Versorgungskonzeptes. Ziel der Maßnahme ist eine langlebige, wirtschaftliche und den aktuellen Normen entsprechende Sanitärausstattung mit hoher Betriebssicherheit und Nutzerfreundlichkeit.

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45332000 Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45332200 Lavori idraulici, 45332300 Lavori di posa di drenaggi, 45332400 Lavori di installazione di apparecchiature idrosanitarie

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 9

Località: St. Georgen i. Schw.

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 29/02/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe24.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt St. Georgen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt St. Georgen

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Heizung

Descrizione: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die Wärme- und Kälteversorgung des Gebäudes vollständig neu konzipiert und als nachhaltiges, energieeffizientes System ausgeführt. Die Versorgung erfolgt über eine zentrale Wärmepumpenanlage in Verbindung mit geothermischen Tiefenbohrungen, wodurch eine ganzjährige Nutzung von Umweltenergie ermöglicht wird. Als Wärmequelle dienen mehrere Erdsonden, die über Tiefenbohrungen erschlossen werden und ein konstantes Temperaturniveau im Erdreich nutzen. Die Wärmepumpe ist mit einem natürlichen Kältemittel (CO₂ / R744) betrieben und stellt somit eine besonders umweltfreundliche und zukunftsichere Lösung dar. Neben der Bereitstellung von Heizwärme wird die Anlage auch zur Kühlung des Gebäudes genutzt, wodurch ein ganzjähriger wirtschaftlicher Betrieb gewährleistet ist. Die zentrale Energieerzeugung ist in der Tiefgarage des Gebäudes angeordnet. Von dort aus erfolgt die Verteilung der erzeugten Wärme- und Kälteenergie über einen unter der Tiefgarage geführten Medienkanal zu einem zentralen Verteilerraum im Untergeschoss (U-1). In diesem Verteilerraum erfolgt die Weiterverteilung auf die einzelnen Gebäudeteile sowie die Anbindung der unterschiedlichen Versorgungssysteme. Das Gebäude verfügt über zwei Technikzentralen, über welche die jeweiligen Anlagenteile betrieben und geregelt werden. Die Anlagen sind so konzipiert, dass eine bedarfsgerechte und energieoptimierte Versorgung aller Nutzungsbereiche sichergestellt ist. Die Wärme- und Kälteübertragung innerhalb des Gebäudes erfolgt über verschiedene Systeme, die auf die jeweiligen Anforderungen der Nutzung abgestimmt sind. Hierzu zählen klassische Heizkörper, Flächenheizsysteme in Form von Fußbodenheizungen sowie raumluftechnische Anlagen. Ergänzend kommen Deckenstrahlplatten und Induktionsgeräte zum Einsatz, die sowohl für den Heiz- als auch für den Kühlbetrieb geeignet sind und eine hohe thermische Behaglichkeit gewährleisten. Das Rohrnetz zur Verteilung der Heiz- und Kühlenergie ist überwiegend als Zweileitersystem ausgeführt. In ausgewählten Bereichen wird ein Vierleitersystem eingesetzt, um gleichzeitiges Heizen und Kühlen zu ermöglichen. Bei den Zweileitersystemen erfolgt die Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb zentral im Verteilerbereich. Dadurch wird eine wirtschaftliche und betriebssichere Anlagenführung ermöglicht.

Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45331100 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 9

Località: St. Georgen i.Schw.

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 29/02/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe24.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt St. Georgen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt St. Georgen

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Lüftung

Descrizione: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird das Gebäude vollständig mit neuen zentralen und dezentralen Lüftungsanlagen ausgestattet. Auf Grundlage des angestrebten Gebäudestandards (Effizienzgebäude 40) erfolgt eine konsequente Be- und Entlüftung sämtlicher Nutzungsbereiche, um eine kontrollierte und energetisch effiziente Raumluftqualität sicherzustellen. Die zentralen Lüftungsgeräte sind in den dafür vorgesehenen Technikzentralen im Untergeschoss (Ebene U-1) sowie auf den Dachebenen 6 und 7 angeordnet. Die Geräte sind entsprechend den jeweiligen Nutzungsanforderungen dimensioniert und gewährleisten eine bedarfsgerechte Luftversorgung der angeschlossenen Bereiche. Folgende Lüftungsanlagen werden umgesetzt: ·Lüftungsanlage Büro ·Lüftungsanlage Nassräume ·Lüftungsanlage Bibliothek, ·Lüftungsanlage Großer Saal, ·Lüftungsanlage kleines Sitzungszimmer, ·Lüftungsanlage Pausenraum ·Lüftung WC Zur thermischen Behandlung der Zuluft sind die Anlagen teilweise mit Pumpenwarmwasserregistern (PWW-Register) ausgestattet, welche sowohl zum Heizen als auch zum Kühlen der Luft eingesetzt werden. Ergänzend kommen bei ausgewählten Lüftungsgeräten Systeme mit Direktverdampfern zum Einsatz, um eine flexible und bedarfsgerechte Kühlung zu ermöglichen. Durch diese Kombination wird eine hohe Anpassungsfähigkeit an unterschiedliche Betriebszustände und Nutzungsanforderungen erreicht. Zur Sicherstellung des baulichen Brandschutzes werden alle erforderlichen Durchdringungen von Brandabschnitten mit zugelassenen Brandschutzklappen ausgestattet. Diese gewährleisten im Brandfall die Abschottung der Lüftungsleitungen und verhindern eine unkontrollierte Rauch- und Brandweiterleitung innerhalb des Gebäudes. Die Luftmengenregelung erfolgt über variable Volumenstromregler (VAV-Systeme), die eine zonenweise und nutzungsabhängige Steuerung der Luftmengen ermöglichen. Die

Ansteuerung und Regelung der gesamten Lüftungsanlage erfolgt über die zentrale Gebäudeautomation, wodurch ein energieeffizienter und bedarfsgerechter Betrieb sichergestellt wird. Das Kanalnetz wird vollständig in verzinkten Blechkanälen ausgeführt. Sämtliche Luftleitungen werden entsprechend den Anforderungen der aktuell gültigen energetischen Vorschriften gedämmt. Luftkanäle im Außenbereich erhalten zusätzlich eine witterungsbeständige Blechummantelung zum Schutz gegen mechanische Einwirkungen und Witterungseinflüsse.

Identificativo interno: LOT-0003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45331200 Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 9

Località: St. Georgen i. Schw.

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 29/02/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe24.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt St. Georgen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt St. Georgen

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Entrauchung

Descrizione: Im Rahmen der technischen Gebäudeausrüstung wird für die Tiefgarage eine maschinelle Entrauchungs- und Lüftungsanlage zur Sicherstellung des Brandschutzes sowie der täglichen Luftqualität errichtet. Die Anlage ist so ausgelegt, dass im Brandfall eine wirksame Entrauchung innerhalb der vorgegebenen Zeit gewährleistet werden kann und

gleichzeitig im Regelbetrieb eine ausreichende Belüftung der Tiefgarage erfolgt. Zur Entrauchung sind zwei zentrale Entrauchungsventilatoren mit jeweils einer Luftleistung von ca. 24.000 m³/h vorgesehen. Diese gewährleisten die erforderliche Gesamtluftfördermenge zur Abführung von Rauchgasen im Brandfall. Die Ventilatoren sind für den Betrieb unter erhöhten Temperaturen ausgelegt und erfüllen die Anforderungen für eine Rauchgasabführung bis 300 °C über die vorgesehene Betriebsdauer. Zur Unterstützung der Rauchausbreitung und zur gezielten Führung der Rauchgase in Richtung der zentralen Entrauchungsventilatoren werden in der Tiefgarage Impulsventilatoren (Jet-Ventilatoren) unterhalb der Decke angeordnet. Diese sorgen für eine kontrollierte Luftströmung innerhalb der Garage und verhindern die Bildung von Rauchsichten bzw. Stagnationsbereichen. Durch die gerichtete Luftbewegung wird eine effektive Erfassung und Abführung der Rauchgase sichergestellt. Die Nachströmung der erforderlichen Außenluft erfolgt über entsprechend dimensionierte Öffnungen in den Außenwänden sowie über interne Luftströmungswege innerhalb der Tiefgarage. Dadurch wird im Entrauchungsfall ein kontinuierlicher Luftaustausch gewährleistet, der für die Funktion der Entrauchungsanlage zwingend erforderlich ist. Die Abführung der Fortluft erfolgt über einen im Boden geführten, betonierten Kanal, welcher die Rauchgase zu einem vertikalen Schacht im Bereich hinter dem Aufzug führt. Von dort aus wird die Fortluft über Dach ins Freie abgeführt. Aufgrund der massiven Ausführung des Bodenkanals in Beton sind keine zusätzlichen Blechlufthkanäle in diesem Bereich erforderlich, wodurch eine robuste und brandsichere Ausführung erreicht wird. Neben der Nutzung im Brandfall wird die Anlage ebenfalls für die tägliche Belüftung der Tiefgarage eingesetzt. Hierzu werden mehrere CO-Sensoren (Kohlenmonoxidfühler) im Garagenbereich installiert, welche kontinuierlich die Luftqualität überwachen. In Abhängigkeit der gemessenen Konzentrationen wird die Lüftungsanlage bedarfsgerecht gesteuert, um die gesetzlichen Grenzwerte einzuhalten und eine ausreichende Frischluftversorgung sicherzustellen. Die gesamte Entrauchungs- und Lüftungsanlage wird über einen zentralen Schaltschrank gesteuert und überwacht. Dieser übernimmt die Ansteuerung der Ventilatoren, die Auswertung der Sensorsignale sowie die Umschaltung zwischen Normalbetrieb und Brandfallbetrieb. Die Steuerung ist entsprechend den brandschutztechnischen Anforderungen ausgeführt und gewährleistet eine sichere Funktion im Ereignisfall. Ziel der Anlage ist die Gewährleistung einer sicheren Rauchfreihaltung der Flucht- und Rettungswege im Brandfall sowie die Sicherstellung einer dauerhaft ausreichenden Luftqualität im regulären Betrieb der Tiefgarage.

Identificativo interno: LOT-0004

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45330000 Lavori di idraulica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 42521000 Apparecchiature di estrazione fumi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 9

Località: St. Georgen i. Schw.

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 29/02/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe24.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt St. Georgen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt St. Georgen

5.1. Lotto: LOT-0005

Titolo: Feuerlöschanlage

Descrizione: Im Zuge der brandschutztechnischen Ertüchtigung des Gebäudes wird eine trockene Feuerlöschanlage (Trockensteigleitung) nach den geltenden Vorschriften und anerkannten Regeln der Technik errichtet. Die Anlage dient der Unterstützung der Feuerwehr im Einsatzfall und ermöglicht eine schnelle und gesicherte Löschwasserversorgung in den einzelnen Geschossen des Gebäudes. Die trockene Steigleitung wird als fest installierte Rohrleitung innerhalb des Gebäudes geführt und in geeigneten Installationsschächten bzw. brandschutztechnisch abgeschotteten Bereichen verlegt. Die Ausführung erfolgt in druckbeständigen, korrosionsgeschützten Rohrsystemen, die für den Einsatz im Feuerwehrbetrieb zugelassen sind. Im Außenbereich des Gebäudes wird ein zentral gelegener Einspeisepunkt für die Feuerwehr vorgesehen. Dieser ist gut zugänglich und entsprechend den Anforderungen der Feuerwehr gekennzeichnet und ausgeführt. Die Einspeisearmatur wird in einem frostsicheren Anschlusskasten oder Wandeinbaukasten untergebracht und mit genormten Kupplungen gemäß den geltenden Feuerwehrnormen ausgestattet. Der Einspeisepunkt ermöglicht es der Feuerwehr, im Einsatzfall Löschwasser in die Anlage einzuspeisen und somit die Steigleitung zu befüllen. Innerhalb des Gebäudes werden in den jeweiligen Geschossen Entnahmestellen in Form von Wandhydranten-bzw. Entnahmekästen angeordnet. Diese sind strategisch in den notwendigen Flucht- und Rettungswegen, in Treppenträumen oder Fluren platziert, um eine optimale Erreichbarkeit im Brandfall zu gewährleisten. Die Entnahmearmaturen sind ebenfalls mit genormten Feuerwehrukupplungen ausgestattet und ermöglichen die einfache Entnahme des Löschwassers durch die Einsatzkräfte. Die gesamte Anlage wird drucklos betrieben und ist im Ruhezustand leer, wodurch das Risiko von Korrosion und Frostschäden minimiert wird. Erst im Einsatzfall erfolgt die Befüllung über den Einspeisepunkt durch die Feuerwehr. Alle Anlagenteile werden entsprechend den einschlägigen Normen und Richtlinien geplant, installiert und geprüft. Die Anlage wird nach Fertigstellung einer Funktionsprüfung unterzogen und entsprechend dokumentiert. Ziel ist die Bereitstellung einer betriebssicheren und normgerechten Feuerlöschanlage, die im Einsatzfall eine zuverlässige Unterstützung der Brandbekämpfung gewährleistet.

Identificativo interno: LOT-0005

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45343000 Lavori di installazione di dispositivi antincendio
Classificazione aggiuntiva (cpv): 45343200 Lavori di installazione di impianti di estinzione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 9

Località: St. Georgen i. Schw.

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 29/02/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe24.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt St. Georgen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt St. Georgen

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt St. Georgen

Numero di registrazione: DE136

Indirizzo postale: Hauptstraße 9

Località: St. Georgen im Schwarzwald

Codice postale: 78112

Suddivisione del paese (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Paese: Germania

Referente: Stadtbauamt

E-mail: info@st-georgen.de

Telefono: +49 7724-870

Fax: +49 7724-87201

Indirizzo internet: <https://www.st-georgen.de>

Profilo del committente: <https://www.st-georgen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Numero di registrazione: DE122

Indirizzo postale: Kapellenstraße 17

Località: Karlsruhe

Codice postale: 76131

Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Paese: Germania

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3a0d0b86-dede-43ed-9705-08d8dc865a9c - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 23/06/2026 15:21:13 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 433191-2026

Numero dell'edizione della GU S: 120/2026

Data di pubblicazione: 25/06/2026